

## English

Read the entire instruction manual before you start installation and assembly. If you have any questions regarding any of the instructions or warnings, please contact your local distributor for assistance.

**CAUTION:** Use with products heavier than the rated weights indicated may result in instability causing possible injury.

Mounts must be attached as specified in assembly instructions. Improper installation may result in damage or serious personal injury. • Safety gear and proper tools must be used. This product should only be installed by professionals. • This product is designed to be installed only on solid concrete walls or brick walls. • Make sure that the supporting surface will safely support the combined weight of the equipment and all attached hardware and components. • Use the mounting screws provided and **DO NOT OVERTIGHTEN** mounting screws. • This product contains small parts that could be a choking hazard if swallowed. Keep these items away from children. • This product is intended for indoor use only. Using this product outdoors could lead to product failure and personal injury.

**IMPORTANT:** Ensure that you have received all parts according to the component checklist prior to installation. If any parts are missing or faulty, telephone your local distributor for a replacement.

**MAINTENANCE:** Check that the bracket is secure and safe to use at regular intervals (at least every three months).

## Čeština

Před zahájením instalace a montáže si přečtěte celý návod k použití. Pokud máte jakékoli dotazy týkající se pokynů nebo varování, obraťte se na místního distributora.

**UPOZORNĚNÍ:** Použití s produkty těžšími, než jsou uvedené maximální hmotnosti, může způsobit nestabilitu a věst ke zranění.

Držáky musí být upevněny podle pokynů k montáži. Nesprávná instalace může vést k poškození nebo vážnému zranění. • Je nutné používat ochranné pomůcky a vhodné nářadí. Tento výrobek by měl instalovat pouze odborníci. • Tento výrobek je určen k instalaci pouze na pevné betonové nebo cihlové stěny. • Ujistěte se, že nosná plocha bezpečně unese celkovou hmotnost zařízení a všech přípojných součástí. • Použijte dodané montážní šrouby a **NEPŘETAHUJTE** je. • Tento výrobek obsahuje malé části, které mohou při spolknutí způsobit udušení. Uchovávejte mimo dosah dětí. • Tento výrobek je určen pouze pro použití v interiéru. Použití venku může vést k poškození výrobku a zranění.

**DŮLEŽITÉ:** Před instalací kontrolujte, zda jste obdrželi všechny součásti dle seznamu. Pokud něco chybí nebo je vadné, kontaktujte svého distributora.

**ÚDRŽBA:** Pravidelně (alespoň každé tři měsíce) kontrolujte, zda je držák bezpečně upevněn.

## Dansk

Læs hele brugsanvisningen, før du påbegynder installation og montering. Hvis du har spørgsmål til instruktioner eller advarsler, kontakt din lokale forhandler.

**FORSIGTIG:** Brug med produkter, der er tungere end den angivne maksimalvægt, kan medføre ustabilitet og risiko for personskade.

Beslag skal monteres i henhold til monteringsvejledningen. Forkert installation kan medføre skade eller alvorlig personskade. • Sikkerhedsudstyr og korrekt værktøj skal anvendes. Produktet må kun installeres af fagfolk. • Produktet er kun beregnet til montering på solide beton- eller murstensvægge. • Sørg for, at monteringsfladen kan bære den samlede vægt af produktet og tilbehør. • Børn og mindreårige må ikke røre produktet. • Produktet indeholder små dele, som kan udgøre en kvælningssfare. Hold dem væk fra børn.

**VEJLEDNING:** Kontroller, at du har modtaget alle dele og komponenter. Hvis du mangler dele eller komponenter, skal du kontakte din lokale forhandler.

**VIGTIGT:** Kontroller før installation, at alle dele er modtaget. Kontakt forhandleren ved mangler eller fejl.

**VEDLIGEHOLDELSE:** Kontroller regelmæssigt (mindst hver tredje måned), at beslaget er sikkert.

## Deutsch

Lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung, bevor Sie mit der Installation und Montage beginnen. Wenn Sie Fragen zu den Anweisungen oder Warnhinweisen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Händler.

**ACHTUNG:** Die Verwendung mit Produkten, die schwerer als die angegebenen maximalen Gewichte sind, kann zu Instabilität und Verletzungen führen.

Die Halterung muss gemäß den Montageanweisungen befestigt werden. Eine unsachgemäße Installation kann zu Schäden oder schweren Verletzungen führen. • Es müssen geeignete Sicherheitsausrüstung und Werkzeuge verwendet werden. Die Installation darf nur von Fachpersonal durchgeführt werden. • Dieses Produkt ist nur für die Montage an massiven Beton- oder Ziegelwänden geeignet. • Stellen Sie sicher, dass die Montagefläche das Gesamtgewicht des Geräts und aller Komponenten tragen kann. • Verwenden Sie die mitgelieferten Schrauben und **ZIEHEN SIE DIESE NICHT ZU FEST AN**. • Dieses Produkt enthält Kleinteile, die bei Verschlucken Erstickungsgefahr darstellen. Von Kindern fernhalten.

**WICHTIG:** Stellen Sie vor der Installation sicher, dass alle Teile gemäß der Stückliste vorhanden sind. Bei fehlenden oder defekten Teilen wenden Sie sich an Ihren Händler.

**WARTUNG:** Überprüfen Sie regelmäßig (mindestens alle drei Monate), ob die Halterung sicher befestigt ist.

## Eesti

Eene paigaldamist ja kokkupanekut lugege kogu kasutusjuhend läbi. Kõsimumste korral pöörduge kohaliku edasimüüja poole.

**ETTEVAATUST:** Lubatud kaalust raskemate toodete kasutamine võib põhjustada ebasabiilsust ja vigastusi.

Kinnitused tuleb paigaldada vastavalt juhistele. Vale paigaldus võib põhjustada kahjustusi või tõsised vigastusi. • Kasutage kaitsevahendeid ja sobivaid tööriistu. Paigaldada tohib ainult spetsialist. • Ainult betoon- või tellistseintel. • Veenduge, et pind kannab kogu kaalu. • Kasutage kaasasolevaid kruvisid ja **ÄRGE PINGUTAGE ÜLE**. • Sisaldab väikesed osi – lämbumisoht. Hoida laste eest. • Ainult sisemumides kasutamiseks.

**OLULINE:** Kontrollige enne paigaldamist kõiki osi.

**HOOLDUS:** Kontrollige iga 3 kuu järel.

## Español

Lea todo el manual antes de comenzar la instalación y el montaje. Si tiene dudas, contacte con su distribuidor.

**PRECAUCIÓN:** El uso con productos más pesados puede causar inestabilidad y lesiones.

Los soportes deben instalarse según las instrucciones. Una instalación incorrecta puede causar daños o lesiones graves. • Use equipo de seguridad y herramientas adecuadas. Solo para profesionales. • Solo para paredes de hormigón o ladrillo. • Asegúrese de que la superficie soporte el peso total. • Use los tornillos incluidos y **NO APRIETE EN EXCESO**. • Contiene piezas pequeñas – riesgo de asfixia. • Solo uso en interiores.

**IMPORTANTE:** Verifique todas las piezas antes de instalar.

**MANTENIMIENTO:** Revisar cada 3 meses.

## Français

Lisez entièrement le manuel d'instructions avant de commencer l'installation et le montage. Si vous avez des questions, contactez votre distributeur local.

**ATTENTION:** L'utilisation avec des produits plus lourds que les poids indiqués peut entraîner une instabilité et des blessures.

Les supports doivent être fixés conformément aux instructions. Une mauvaise installation peut entraîner des dommages ou des blessures graves. • Utilisez un équipement de sécurité et des outils appropriés. Installation par des professionnels uniquement. • Installation uniquement sur des murs en béton solide ou en brique. • Assurez-vous que la surface supporte le poids total. • Utilisez les vis fournies et **NE SERREZ PAS TROP**. • Contient de petites pièces – risque d'étouffement. Tenir hors de portée des enfants. • Usage intérieur uniquement.

**IMPORTANT:** Vérifiez que toutes les pièces sont présentes avant l'installation.

**ENTRETIEN:** Vérifiez tous les 3 mois.

## Italiano

Leggere l'intero manuale prima dell'installazione. In caso di domande, contattare il distributore.

**ATTENZIONE:** L'uso con prodotti più pesanti può causare instabilità e lesioni.

I supporti devono essere installati correttamente. Un'installazione impropria può causare danni o lesioni gravi. • Utilizzare dispositivi di sicurezza e strumenti adeguati. Solo professionisti. • Solo per pareti in cemento o mattoni. • Verificare che la superficie supporti il peso. • **NON STRINGERE ECCESSIVAMENTE** le viti. • Piccole parti – rischio soffocamento.

**IMPORTANTE:** Verificare tutte le parti prima dell'installazione.

**MANUTENZIONE:** Controllare ogni 3 mesi.

## Latviešu

Pirms lietošanas iepazīties ar instrukciju. Ja ir jautājumi, sazinieties ar izplatītāju.

**UZMANĪBU:** Smagāku produktu izmantošana var izraisīt nestabilitāti un traumas.

Uzstādiēt stiprinājumus saskaņā ar instrukciju. Nepareiza uzstādišana var radīt bojājumus vai traumas. • Izmantojiet drošības aprīkojumu. • Tikai betona vai ķieģeļu sienām.

• Pārlicinieties par nespēju. • **NEPĀRSPRIEGOJIET SKRŪVES**. • Sikas detaļas – nosmakšanas risks. • Tikai iekšējelpam.

**SVARĪGI:** Pārbaudiet visus detaļas.

**APKOPE:** Ik pēc 3 mēnešiem.

## Lietuvių

Prieš naudimą perskaitykite instrukciją. Jei kyla klausimų, kreipkitės į platintoją.

**ATSARGIAI:** Naudojant sunkesnius gaminius gali kilti nestabilumas ir sužalojimai.

Tvirtinimai turi būti montuojami pagal instrukcijas. Netinkamas montavimas gali sukelti žalą ar sužalojimus. • Naudokite saugos priemones. • Tik betoniniams ar plytų sienoms.

• Patikrinkite aprokva. • **NEPERVERKITE VARŽTŲ**. • Mažos dalys – pavojus vaikams. • Tik vidaus naudojimui.

**SVARBU:** Patikrinkite dalis.

**PRIEžiūra:** Kas 3 mėnesius.

## Magyar

Olvassa el az útmutatót a telepítés előtt. Kérdés esetén forduljon forgalmazóhoz.

**LETŐRZÉLEM:** Nehézebb termék instabilitást okozhat.

A rögzítést az útmutató szerint végezze. Hibás telepítés sérülést okozhat. • Használjon megfelelő eszközöket. • Csak beton/tégla falra. • Ellenőrizze a teherbírást. • **NE HÚZZA TÚL** a csavarokat. • Apró alkatrészek – fulladásveszély. • Csak beltéri használatra.

**FONTOS:** Ellenőrizze az alkatrészeket.

**KARBANTARTÁS:** 3 havonta.

## Nederlands

Lees de volledige handleiding vóór installatie. Neem contact op met uw distributeur bij vragen.

**LET OP:** Zwaardere producten kunnen instabiliteit veroorzaken.

Bevestig volgens instructies. Onjuiste installatie kan schade of letsel veroorzaken. • Gebruik juiste gereedschappen. • Alleen voor beton/steen. • Controleer draagkracht. • **DRAAI**

**SCHROEVEN NIET TE STRAK.** • Kleine onderdelen – verstikkingsgevaar. • Alleen binnengebruik.

**BELANGRIJK:** Controleer alle onderdelen.

**ONDERHOUD:** Elke 3 maanden.

## Norsk

Læs hele manualen før installasjon. Kontakt forhandler ved spørsmål.

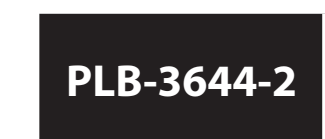
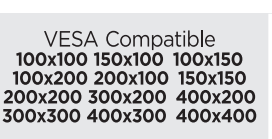
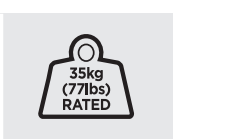
**FORSIKTIG:** Tyngre produkter kan føre til ustabilitet og skade.

Monter etter instruksjoner. Feil installasjon kan gi skade. • Bruk riktig verktøy. • Kun for betong/mur. • Sjekk bæreevne. • **IKKE STRAM FOR HARDT**. • Små deler – kvælningssfare.

**KUN INNENDRS:** Kun innendrs.

**VKTIGT:** Sjekk alle deler.

**VEDLIGEHOLD:** Hver 3. måned.



## Polski

Przeczytaj instrukcję przed montażem. W razie pytań skontaktuj się z dystrybutorem.

**UWAGA:** Cięższe produkty mogą powodować niestabilność.

Montuj zgodnie z instrukcją. Błędny montaż grozi uszkodzeniem lub urazem. • Używaj narzędzi. • Tylko beton/cegła. • Sprawdź nośność. • **NIE DOKRECAJ ZA MOCNO**. • Małe części – ryzyko zadławienia. • Tylko do użytku wewnętrznego.

**WAŻNE:** Sprawdź części.

**KONSERWACJA:** Co 3 miesiące.

## Română

Citiți manualul înainte de instalare. Contactați distribuitorul pentru întrebări.

**ATENȚIE:** Produsele mai grele pot cauza instabilitate.

Instalați conform instrucțiunilor. Instalarea încorectă poate cauza daune sau vătămări. • Folosiți unelte adecvate. • Doar pentru beton/căramidă. • Verificați rezistența.

**NU STRĂNĂȚI EXCESIV.** • Piese mici – pericol pentru copii. • Doar interior.

**IMPORTANT:** Verificați componentele.

**MENȚENANȚĂ:** La 3 luni.

## Slojpi

Shqipëri

Kujdes: Përdorni me produkte më të rënda se pesha e lejuar mund të shkaktojë pagëndueshmëri dhe lëndime.

Mosqëset duhet të montohen sipas udhëzimeve. Instalimi i gabuar mund të shkaktojë dëmtime ose lëndime serioze. • Përdorni pajisje sigurie dhe mjete të duhura. Instalimi vetëm nga profesionistët. • Vetëm për mure betoni ose tullash. • Sigurohuni që sipërfaqja mban peshën totale. • **MOS I SHTRËNGONI TEPËR VIDAT**. • Malet pjesë të vogla – rrezik mbajtjeje. Mbjajni larg fëmijëve. • Vetëm për përdorim të brendshëm.

**E RËNDESHME:** Kontrolloni të gjitha pjesët para instalimit.

**MBREMBAJTJE:** Kontrolloni çdo 3 muaj.

## Slovenčina

Pred začetim montaže si prečitajte celý návod. V prípade otázok kontaktujte distribútora.

**UPOZORNENIE:** Použitie s ťažšími výrobkami môže spôsobiť nestabilitu a zranenia.

Držiaky musia byť namontované podľa pokynov. Nesprávna montáž môže spôsobiť poškodenie alebo vážne zranenie. • Používajte ochranné pomôcky. • Len na betónové alebo tehlové steny. • Kontrolujte nosnosť. • **NEPŘETAHUJTE SKRUTKY**. • Malé časti – riziko udusenía. • Len na vnútorné použitie.

**DŮLEŽITÉ:** Kontrolujte všetky diely.

**ÚDRŽBA:** Každé 3 mesiace.

## Slovenščina

Pred začetkom montaže preberite celotna navodila. Za vprašanja kontaktirajte distributerja.

**POZOR:** Uporaba s težjimi izdelki lahko povzroči nestabilnost in poškodbe.

Nosilce namestite po navodilih. Nepravilna namestitev lahko povzroči škodo ali poškodbo. • Uporabljajte ustrezno opremo. • Samo za beton ali opeko. • Preverite nosilnost. • **NE ZATEJITE PREVEČ**. • Majhni deli – nevarnost zadušitve. • Samo za notranjo uporabo.

**POMEMBNO:** Preverite vse dele.

**VZDRŽEVANJE:** Vsake 3 mesece.

## Srpski

Pročitajte ceo priručnik pre instalacije. Za pitanja kontaktirajte distributera.

**OPREZ:** Teži proizvodi mogu izazvati nestabilnost i povrede.

Montaža mora biti prema uputstvu. Pogrešna instalacija može izazvati štetu ili povrede. • Koristite odgovarajući alat. • Samo za beton ili ciglu. • Proverite nosivost. • **NE ZATEŽITE**

**PREVIŠE**. • Mali delovi – opasnost od gušenja. • Samo za unutrašnju upotrebu.

**VAŽNO:** Proverite delove.

**ODRŽAVANJE:** Svaka 3 meseca.

## Suomi

Lue koko ohje ennen asennusta. Ota yhteyttä jakelijaan kysymyksissä.

**VAROITUS:** Raskaat tuotteet voivat aiheuttaa epävakautta ja vammoja.

Asenna ohjeiden mukaan. Väärä asennus voi aiheuttaa vahinkoa tai vammoja. • Käytä oikeita työkaluja. • Vain betoni/tiiliseinille. • Tarkista kantavuus. • **ÄLÄ KIRISTÄ LIIKAA**. • Pienet osat – tukehtumisvaara. • Vain sisäkäyttöön.

**TARKEAA:** Tarkista kaikki osat.

**HUOLTO:** 3 kuukauden välein.

## Svenska

Läs hela manualen före installation. Kontakta distributör vid frågor.

**VARNING:** Tyngre produkter kan orsaka instabilitet och skador.

Montera enligt instruktionerna. Felaktig installation kan orsaka skador. • Använd rätt verktyg. • Endast för betong/tegel. • Kontrollera bärförmåga. • **DRA INTE ÄT FÖR HÄRT**. • Små delar – kvävningssrisk. • Endast inomhusbruk.

**VIKTIGT:** Kontrollera alla delar.

**UNDERHÅLL:** Var tredje månad.

## Ελληνικά

Διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο πριν την εγκατάσταση. Για απορίες, επικοινωνήστε με τον διανομέα.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Βαρύτερα προϊόντα μπορεί να προκαλέσουν αστάθεια και τραυματισμούς.

Εγκατάσταση σύμφωνα με οδηγίες. Λανθασμένη εγκατάσταση μπορεί να προκαλέσει ζημιά ή τραυματισμό. • Χρησιμοποιείτε κατάλληλα εργαλεία. • Μόνο για τοίχους από ακυρόδεμα/τούβλο. • Ελέγξτε ανοχή. • **ΜΗΝ ΣΦΙΓΓΕΤΕ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΑ**. • Μικρά εξαρτήματα – κίνδυνος πνιγμού. • Μόνο για εσωτερική χρήση.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Ελέγξτε όλα τα εξαρτήματα.

**ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:** Κάθε 3 μήνες.

## Македонски

Прочитајте го целото упатство пред инсталација. Контактирајте дистрибутер при прашања.

**ВНИМАНИЕ:** Потешки производи може да предизвикаат нестабилност и повреди.

Монтирајте според упатството. Неправилна инсталација може да предизвика штета или повреди. • Користете соодветни алати. • Само за бетон/тула. • Проверете носивост. • **НЕ ЗАТЕГУВАЈТЕ ПРЕМНОГУ**. • Мали делови – опасност од гушење. • Само за внатрешна употреба.

**ВАЖНО:** Проверете ги деловите.

**ОДРЖУВАЊЕ:** На секои 3 месеци.

## Hrvatski

Pročitajte cijeli priručnik s uputama prije početka instalacije i sastavljanja. Ako imate bilo kakvih pitanja u vezi s uputama ili upozorenjima, obratite se svom lokalnom distributeru za pomoć.

**OPREZ:** Korištenje s proizvodima težim od naznačenih maksimalnih težina može uzrokovati nestabilnost i moguće ozljede.

Nosači moraju biti pričvršćeni prema uputama za sastavljanje. Nepravilna instalacija može uzrokovati oštećenje ili ozbiljne tjelesne ozljede. • Potrebno je koristiti zaštitnu opremu i odgovarajući alat. • Ovaj proizvod smiju instalirati samo stručne osobe. • Ovaj proizvod je namijenjen za montažu isključivo na čvrste betonske ili zidane (ciglene) zidove. • Proverite nosivost. • **NE ZATEGUJTE PREMNOGU**. • Mali delovi – opasnost od gušenja. • Samo za unutrašnju upotrebu.

**VAŽNO:** Prije instalacije proverite jeste li primili sve dijelove prema popisu komponenti. Ako neki dijelovi nedostaju ili su neispravni, obratite se svom lokalnom distributeru radi zamjene.

**ODRŽAVANJE:** Redovito proverjavajte je li nosač sigurno pričvršćen i siguran za uporabu (najmanje svaka tri meseca).



